

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 41-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа КУМБС (Новая Зеландия)
(Заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭФФЕКТИВНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОРГАНОВ, СОЗДАНЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ТАКИМИ ДОКУМЕНТАМИ (продолжение)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС (продолжение)

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА (продолжение)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ (продолжение)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ (продолжение)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРИНЦИПА ПЕРИОДИЧЕСКИХ И ПОДЛИННЫХ ВЫБОРОВ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.41
17 December 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие Председателя г-жа Кумбс (Новая Зеландия), заместитель
Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывется в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭФФЕКТИВНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОРГАНОВ, СОЗДАННЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ТАКИМИ ДОКУМЕНТАМИ (продолжение) (А/45/3, раздел А, главы V, А/45/707, А/45/636, А/45/205, А/45/207, А/45/216, А/45/222, А/45/227, А/45/230, А/45/264, А/45/265, А/45/266, А/45/267, А/45/269, А/45/270, А/45/272, А/45/280, А/44/668, приложение)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС (продолжение) (А/45/3, раздел А, главы V, А/45/580)

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА (продолжение) (А/45/473, А/45/202, А/45/222, А/45/265, А/45/269)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (А/45/3, раздел А, главы V, А/45/40, А/45/403, А/45/174, А/45/178, А/45/597, А/45/598, А/45/657; E/1990/23)

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ (продолжение) (А/45/205, А/45/222, А/45/225, А/45/265, А/45/270)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ (продолжение) (А/45/44 и Corr.1, А/45/615, А/45/405, А/45/633, А/45/189, А/45/205, А/45/207, А/45/216, А/45/225, А/45/227, А/45/230, А/45/254, А/45/264, А/45/266, А/45/280)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРИНЦИПА ПЕРИОДИЧЕСКИХ И ПОДЛИННЫХ ВЫБОРОВ (продолжение) (А/45/202, А/45/203, А/45/205, А/45/207, А/45/225, А/45/227, А/45/230, А/45/254, А/45/264, А/45/265, А/45/266, А/45/267, А/45/269, А/45/270, А/45/272, А/45/280, А/45/626)

1. Г-н ОРДОНЬЕС (Филиппины) говорит, что его делегация разделяет мнение директора Отдела по осуществлению международных документов и процедур Центра по правам человека о том, что процедуры, используемые для поощрения и защиты прав человека, имеют чрезвычайно важное значение. Она также поддерживает высказанную в докладе Генерального секретаря о работе Организации мысль о том, что недавние революционные перемены в Восточной и Центральной Европе явились мощным толчком для проявления принципов самоопределения народов и уважения прав человека, ставших господствующей темой международного общения. Члены Третьего комитета в первую очередь обязаны содействовать тому, чтобы этот ветер перемен принес нечто большее, чем риторика, и чтобы его работа помогала Организации Объединенных Наций идти в ногу с событиями, происходящими в реальном мире.

(Г-н Ордоньес, Филиппины)

2. Филиппины, будучи участниками 43 документов по правам человека и документов, связанных с правами человека, настойчиво осуществляют поиск новаторских путей и средств, обеспечивающих эффективное осуществление документов Организации Объединенных Наций по правам человека. Они ратифицировали соответствующие документы и приняли надлежащие меры по осуществлению их различных положений. Однако ранее Филиппины не имели возможности представлять доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих мер, ввиду отсутствия у них соответствующего механизма для добросовестного выполнения своих обязательств по представлению докладов. С созданием в 1987 году национального института по поощрению и защите прав человека острота этой проблемы снизилась. Кроме того, в министерстве иностранных дел было сформировано подразделение по координации процесса подготовки всех докладов Филиппин, представляемых договорным органам Организации Объединенных Наций.

3. Задача подготовки докладов была также облегчена благодаря технической помощи, получаемой от консультативных служб и программ технической помощи Организации Объединенных Наций в области прав человека. Делегация выступающего хотела бы вновь подчеркнуть, что Центру по правам человека необходимо проводить регулярные учебные курсы или практикумы, посвященные подготовке и представлению докладов, и выразить удовлетворение в связи с завершением работы над руководством по составлению докладов. Она надеется, что это руководство будет вскоре опубликовано и повсеместно распространено. Она также выражает удовлетворение по поводу того, что договорные органы начали взаимодействовать более эффективно, и считает, что следует поощрять откровенный, открытый и конструктивный диалог между ними и государствами-участниками. Она признает также роль, которую играют неправительственные организации, предоставляя отдельным членам договорных органов справочную информацию при рассмотрении докладов государств-участников, и считает, что следует поощрять эти НПО к предоставлению такой же информации правительствам. Его делегация также убеждена в необходимости укрепления Центра по правам человека путем обеспечения его необходимыми средствами.

4. Касаясь пункта 97 повестки дня, он отмечает, что президент Филиппин в своем заявлении на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей подчеркнула значение Конвенции о правах ребенка. Его делегация выражает удовлетворение по поводу того, что в течение ближайших шести месяцев будет создан комитет по правам ребенка. Филиппины подписали и ратифицировали Конвенцию. В мае 1990 года под эгидой ЮНИСЕФ и Департамента по общественной информации Организации Объединенных Наций в Маниле была проведена информационная кампания по правам ребенка. Права ребенка были также темой прошедшей в апреле 1990 года художественной выставки, которая была хорошо встречена общественностью и широко освещалась в прессе, а Филиппинский совет по вопросам благосостояния детей провел национальный консультативный практикум по осуществлению Конвенции, в работе которого приняли участие 120 руководящих правительственных должностных лиц и представителей НПО.

5. Высказывая свои соображения по пункту 105 повестки дня, выступающий говорит, что его делегация хотела бы вновь обратиться с призывом ко всем государствам, еще не ставшим участниками Международных пактов о правах человека, рассмотреть возможность их ратификации или присоединения к ним. Она приветствует принятие второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах.

(Г-н Ордоньес, Филиппины)

6. В связи с пунктом 109 повестки дня он говорит, что Филиппины считают пытки и бесчеловечное обращение, которым подвергаются дети, находящиеся в заключении в Южной Африке, абсолютно неприемлемыми и что, по ее мнению, международное сообщество не должно успокаиваться до тех пор, пока подобные уродливые явления, которым нет места в любом обществе, не будут искоренены. Точно так же у нее вызывают чувство глубокого беспокойства те зверства, которые, согласно сообщениям, совершают оккупационные силы Ирака на территории Кувейта. Филиппины приветствуют координацию деятельности между Комитетом против пыток и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросам, касающимся пыток. Его правительство полно решимости не допустить возврата к пыткам на Филиппинах и создало механизмы для достижения этой цели. В этой связи он говорит, что Специальный докладчик по вопросам, касающимся пыток, в предыдущем месяце посетил Филиппины с целью содействовать укреплению этих механизмов и что все с нетерпением ждут его доклада.

7. Г-жа КАРМАШАРИЯ (Непал), выступая по пункту 97 повестки дня, говорит, что, поскольку дети являются бесценным ресурсом, от которого завтра во многом будут зависеть процветание и мир на планете, государства несут моральную ответственность за обеспечение их выживания и умственного и физического развития. Растущее осознание того факта, что благополучие детей является вопросом прав человека, ставит перед настоящей необходимостью удовлетворения их потребностей, поскольку, к сожалению, именно они прежде всего становятся жертвами губительного действия нищеты, голода, невежества и войн.

8. Такие распространенные явления, как нищета, неграмотность и низкий уровень экономического развития, оказывают сильное губительное воздействие на выживание и развитие детей в Непале, где уровень младенческой смертности и уровень смертности детей в возрасте до 5 лет едва ли не самые высокие в мире. Кроме того, приблизительно 70 процентов непальских детей в возрасте до 5 лет страдают от недоедания. Приблизительно 50 процентов женщин детородного возраста страдают алиментарной анемией. Общий уровень грамотности составляет 34 процента, при этом уровень грамотности среди женского населения - лишь 18 процентов. По итогам переписи 1981 года, около 57 процентов детей в возрастной группе от 10 до 14 лет занимаются трудовой деятельностью. Во многих городских районах страны дети становятся также жертвами такого бедствия, как злоупотребление наркотиками.

9. К сожалению, до введения пятилетнего плана на 1985-1990 годы проблема благосостояния детей не рассматривалась как первоочередная проблема главным образом по причине пренебрежения ею со стороны политического руководства и преобладающей среди населения неосведомленностью и равнодушием. Хотя в национальной политике развития детей, предусмотренной в плане на 1985-1990 годы, содержится много ценных программ, направленных на улучшение положения детей, оценка этих программ показала, что они отстают от уровня потребностей вследствие нехватки финансовых и технических ресурсов. Подсчитано, что уровень смертности среди детей в возрасте до 5 лет можно будет сократить до 50-70 случаев на каждую тысячу детей не раньше, чем в 2059 году, и что потребуется 60 лет для сокращения нынешнего уровня неграмотности вдвое. Проблемы качества образования, образования для девочек, учеников, бросающих школу, и различий между городом и деревней не дают оснований говорить об изменении к лучшему.

(Г-жа Кармашарийя, Непал)

10. В преддверии Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей правительство Непала провело однодневный национальный семинар на высоком уровне с целью определить приоритетные задачи применительно к детям и развитию на 90-е годы и вынести рекомендации в отношении осуществления этих задач с помощью мер, предусмотренных в планах национального развития на 90-е годы.
11. Ее правительство привержено делу защиты и развития детей. Вопрос о женщинах и детях был признан одним из приоритетных вопросов развития на 90-е годы. Новая конституция страны полностью гарантирует основополагающие права человека, включая благосостояние детей. Правительство занимается разработкой стратегий по таким направлениям, как образование, здравоохранение и сокращение масштабов нищеты; особое внимание будет также уделено проблемам и нуждам детей-инвалидов, бездомных и нуждающихся детей.
12. Было бы невозможно решать проблемы подобного масштаба без содействия и поддержки со стороны международного сообщества и особенно ЮНИСЕФ, который своими программами в области иммунизации, пероральной регидратационной терапии и услугами в области первичного медико-санитарного обслуживания во многом способствовал снижению уровня младенческой и детской смертности в Непале. Помощь ЮНИСЕФ в таких областях, как питание, обеспечение продовольственной безопасности, сокращение масштабов нищеты, детская инвалидность, снабжение питьевой водой и реабилитация инвалидов, была чрезвычайно полезной, равно как и совместные усилия, предпринимаемые ЮНИСЕФ, ВОЗ и ПРООН в области развития детей.
13. Г-н ДЕКАНИ (Венгрия) говорит, что последние изменения в мировой политике свидетельствуют о значении прав человека в формировании судеб мира. В Центральной и Восточной Европе идеалы свободы и демократии были использованы как инструмент созидания подлинно демократического общества, основанного на принципе верховенства права. То, что Венгрия, являясь членом Совета Европы, свидетельствует о ее верности этим идеалам. Те важные изменения, которые произошли за последний год в ее внутреннем законодательстве применительно к правам человека, основаны на признании того факта, что обеспечение широких правовых гарантий защиты прав человека является непременным условием существования многопартийной парламентской демократии, основанной на принципе верховенства права.
14. Процесс мирного перехода к представительной демократии в Венгрии нашел свое отражение в целом ряде изменений в ее законодательстве, включая поправки к конституции страны, уголовному кодексу и кодексу уголовных процедур, призванных обеспечить, чтобы они отвечали соответствующим положениям Международного пакта о гражданских и политических правах. Парламент также внес изменения в закон о прессе и принял закон о свободе совести и вероисповедания, а также закон о местном самоуправлении. В марте 1990 года в Венгрии прошли многопартийные выборы с неограниченным числом кандидатов и было сформировано новое коалиционное правительство, подчиненное парламенту.
15. Страны Центральной Европы на собственном опыте узнали, что без обеспечения надлежащей защиты прав человека представителей уязвимых групп общества демократии не существует. Помимо равенства перед законом меньшинства нуждаются в особой защите, с тем чтобы компенсировать их ущемленность с точки зрения численности или

(Г-н Декани, Венгрия)

иных аспектов. Причиной противоречий на национальной почве, которые в настоящее время наблюдаются в некоторых странах, является стремление отдельных лиц и их общин к развитию и сохранению своей самобытности. Необходимо создать соответствующую правовую основу на национальном и международном уровнях для решения проблем, с которыми сталкиваются национальные, этнические, религиозные и языковые меньшинства, и обеспечить надлежащую юридическую защиту их прав.

16. Международный контроль за выполнением договорных обязательств является проявлением обоснованного беспокойства сообщества наций. Его правительство придает огромное значение обязательству государств - участников документов Организации Объединенных Наций по правам человека выполнять обязанности по представлению докладов и соблюдению сроков и уплачивать финансовые взносы, оговоренные в этих документах, что позволяет договорным органам выполнять свои функции. Крайне важно также, чтобы финансовые и кадровые возможности Центра Организации Объединенных Наций по правам человека соответствовали тому значению, которое придается уважению прав человека. В этой связи пристального внимания заслуживают рекомендации, вынесенные на 3-м заседании председателей договорных органов по правам человека (A/45/636). По мнению его делегации, важно обеспечить, чтобы механизм осуществления договоров не только функционировал бесперебойно, но и был в состоянии действовать с учетом новых обстоятельств и в случае необходимости брать на вооружение новаторские подходы. В связи с этим она положительно рассматривает возможность организационного оформления совещания председателей договорных органов.

17. Обращаясь к другим пунктам повестки дня, входящим в рассматриваемый пакет, выступающий вновь заявляет о твердой позиции своей страны, отвергающей любые формы нетерпимости или дискриминации, в том числе на почве вероисповедания или убеждений.

18. Он выражает уверенность, что Организация Объединенных Наций может играть более видную роль в повышении эффективности принципа периодических и общих выборов через ее миротворческие инициативы и оказываемую ею помощь в организации выборов. Венгрия готова внести свой вклад в разработку соответствующей основы для согласованных международных мер в этой области.

19. Г-жа ХАЛПАД (Ливан), высказываясь по пункту 97 повестки дня, говорит, что в Ливане более чем 10-летний вооруженный конфликт сказывается на детях тяжелейшим образом. В одном из докладов за 1988 год было подсчитано, что 90,3 процента детей пережили обстрелы или находились в центре боевых действий, 68,4 процента были перемещены, 54,5 процента страдают от крайней нищеты, 50,3 процента были свидетелями насилия, в том числе запугивания, ранения или гибели кого-либо из своих близких, 26 процентов потеряли в ходе боевых действий близких родственников и 21,3 процента были разлучены со своими семьями. Однако в этом докладе отмечалось, что лишь весьма незначительная доля детей пострадала от прямых актов насилия, таких, как похищение, арест или пытки, а число малолетних детей, которых непосредственно затронули боевые действия незначительно.

20. Затянувшаяся война серьезно сказалась на многих из тех факторов, которые важны для благосостояния детей, таких, как коммунальные услуги, качество воды, школы и учреждения, ответственные за заботу о детях. Школы были вынуждены на длительное

Г-жа Хаддад, Ливан)

время закрыться, а учреждения, ответственные за заботу о детях, переполнены детьми, родители которых живы, но не располагают необходимыми средствами для их воспитания. В связи с войной возросло внимание к стране со стороны международных учреждений, занимающихся вопросами оказания помощи и развития, однако потребности намного превзошли имеющиеся ресурсы. Наиболее планомерно и организованно помощь оказывалась в области здравоохранения, где местные и международные неправительственные организации оказывали неоценимую поддержку мероприятиям Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), неустанные усилия которого в борьбе с младенческой смертностью и заболеваемостью вызывают глубочайшее удовлетворение. От имени народа и детей Ливана она хотела бы выразить признательность ЮНИСЕФ и другим учреждениям Организации Объединенных Наций, а также местным и международным неправительственным организациям и заручиться их дальнейшей поддержкой и помощью.

21. Недавние события в Ливане дают основания надеяться на относительно скорое установление мира. Это подготовило бы почву для воссоздания национальных структур и восстановления основных служб в целом и, в частности, тех, которые обеспечивают благосостояние детей. Ливан подписал Конвенцию о правах ребенка, а в ближайшее время в парламенте будет проведено голосование по вопросу о ее ратификации. Правительство предлагает принять план действий по повышению уровня помощи, оказываемой детям, во многих секторах, особенно в области здравоохранения и образования, с особым упором на воспитание гражданственности, направленное на формирование понятий коллективности, уважения к мнению других и неприятия насилия как средства урегулирования разногласий. Ливан будет признателен за всевозможную помощь извне в восстановлении его служб, обеспечивающих благосостояние детей, поскольку будущее детей - ответственность не только национальная, но и международная.

22. Г-жа ДИНЬ (Вьетнам) говорит, что зависимость и уязвимость детей была признана международным сообществом еще в Женевской декларации прав ребенка 1924 года и Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей в 1959 году, а также во Всеобщей декларации прав человека и двух Пактах. Однако несмотря на то, что принципы, воплощенные в этих документах, сыграли важную роль в поощрении прав детей, они не носят юридически обязательного характера. Отсюда и вытекает необходимость в Конвенции о правах ребенка.

23. Эта Конвенция является первым международно-правовым документом, в котором всесторонне рассматриваются права детей исходя из того принципа, что дети имеют право на особую заботу, защиту и помощь. В ней установлены универсальные правовые нормы для защиты детей в случае игнорирования их интересов, грубого с ними обращения и их эксплуатации и гарантируются их основные права, включая право на выживание, развитие и всестороннее участие в общественной, образовательной и иной деятельности, необходимой для их индивидуального развития и благополучия. Теперь правительства должны предпринимать все усилия включения правовых норм Конвенции в свои национальные законы, политику и практику и должны готовить национальные программы действий для выполнения своих обязательств в соответствии со Всемирной декларацией и Планом действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Выступающая выражает надежду на скорейшее создание комитета по правам ребенка.

(Г-жа Динь, Вьетнам)

24. В ноябре 1979 года в связи с Международным годом ребенка - вьетнамским годом ребенка - правительство обнародовало государственный декрет о защите детей, заботе о них и их образовании, а в 1989 году Совет министров издал указ об укреплении Государственного комитета по делам детей. Вьетнам уже подписал и ратифицировал Конвенцию о правах ребенка без каких-либо оговорок. Конвенция была переведена на вьетнамский язык еще до ее принятия Генеральной Ассамблеей и в настоящее время широко распространяется среди государственных учреждений, средств массовой информации и общественности. В ноябре 1989 года Национальное собрание постановило разработать законопроект о правах ребенка вместо государственного декрета о защите детей, заботе о них и их образовании, в который войдет ряд статей из Конвенции.

25. Пока сделан только первый шаг. Вьетнамское правительство будет делать все от него зависящее для осуществления Конвенции и достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне, однако, как и многим другим развивающимся странам, особенно наименее развитым и имеющим наибольшую задолженность, Вьетнаму потребуется значительная международная помощь, чтобы он смог полноценно присоединиться к усилиям, предпринимаемым в общемировом масштабе.

26. Г-н АЛЬФАРО (Сальвадор), высказываясь по пункту 110 повестки дня, говорит, что за прошедшие годы люди пришли к осознанию того, что свобода выбора должна быть не привилегией немногих, а правом всех, и что обладание правами не зависит от обладания ресурсами или территорией. В этой связи он напомнил о тех преобразованиях, которые начались в 1989 году во многих восточноевропейских странах, где люди испытали чувство удовлетворения, избирая собственные правительства и определяя свое будущее путем свободных выборов.

27. Однако иногда осуществление права голоса сопровождается актами насилия и терроризма, во что трудно поверить тем, кто никогда не оказывался в подобных обстоятельствах. В Сальвадоре с 1982 года было проведено шесть свободных выборов, в которых, несмотря на запугивание, к которому прибегали враги демократии, избиратели осуществили свое право выбирать собственное правительство. Хотя Сальвадор не претендует на то, что его избирательная система безупречна, он движется в направлении подлинной демократии. Присутствие международных наблюдателей на последних выборах способствовало совершенствованию избирательного процесса, являющегося важной частью процесса развития страны. Наблюдатели прибыли по приглашению правительства - их присутствие не было навязано и не воспринималось как угроза национальному суверенитету; они позволили народу Сальвадора подтвердить принцип периодических и подлинных выборов.

28. Г-н ЗАВАЦКИЙ (Польша) говорит, что поощрение и защита прав человека - неотъемлемое право каждого - является для Польши одним из вопросов первостепенной важности. Польша уже произвела далеко идущие преобразования в своем внутреннем законодательстве на основе Всеобщей декларации прав человека и двух Международных пактов и в настоящее время готовится к ратификации Конвенции о правах ребенка. Собственно, именно Польша первой выдвинула идею о Конвенции и самым непосредственным образом участвовала в подготовительной работе в течение прошлого десятилетия. Обнародовав закон, позволяющий президенту ратифицировать Конвенцию, правительство дало возможность властям и должностным лицам на всех уровнях незамедлительно приступить к применению ее положений.

Г-н Завацкий (Польша)

29. Польша приветствует резолюцию 1990/74 Комиссии по правам человека, призывающую все государства рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции или присоединении к ней, и одобряет Всемирную декларацию и План действий, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. В своем послании в адрес Всемирной встречи на высшем уровне премьер-министр Польши заявил, что недавние демократические преобразования в Польше гарантируют соблюдение принципа всестороннего и здорового развития детей.

30. Эта Конвенция - отнюдь не безупречный документ, а лишь минимальная основа, на которой можно достичь согласия. Однако она все же мобилизовала усилия международного сообщества на создание рамок для улучшения положения всех детей, нуждающихся в помощи. Система, известная как "замена долговых обязательств обязательствами по развитию детей", может сыграть важную роль в финансировании такой помощи. Во многих странах, включая Польшу, внешняя задолженность погашается за счет снижения уровня жизни большого числа семей и их детей. Во Всемирной декларации справедливо подчеркивается настоятельная необходимость поиска путей разрешения кризиса задолженности, а также необходимость оживления планомерного и устойчивого экономического роста и развития, а все это требует согласованных усилий на основе национальных мер и многонационального сотрудничества.

31. Законодательство Польши соответствует нормам, изложенным в Конвенции, и даже превосходит их. Единственное положение, в отношении которого Польша испытывает сомнения, касается права ребенка на установление личности, поскольку раскрытие происхождения может повлечь за собой серьезные психологические последствия для ребенка, который не знает о факте своего усыновления.

32. Г-жа ДИОП (Сенегал), выступая по пункту 97 повестки дня, говорит, что при 58 процентах населения в возрасте до 20 лет и 47 процентах населения в возрасте до 15 лет вполне естественно, что Сенегал рассматривает выживание, защиту и развитие детей как одну из приоритетных задач.

33. Сенегал был в числе первых 20 стран, ратифицировавших Конвенцию о правах ребенка, признав необходимость согласованных действий с остальными членами международного сообщества с целью обеспечить скорейшее осуществление Конвенции. Ее делегация приветствует скорейшее вступление в силу Конвенции и с нетерпением ожидает создания комитета по правам ребенка. Для того чтобы деятельность этого комитета не была парализована нехваткой ресурсов, он должен финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Для облегчения работы комитета государства-участники должны выполнять свои обязательства по статье 44 Конвенции относительно представления Комитету раз в пять лет докладов о принятых ими мерах по осуществлению Конвенции и достигнутому прогрессу. В Сенегале уже сформирован национальный комитет по контролю за осуществлением Конвенции и Всемирной декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне.

34. Для достижения поставленных на 90-е годы целей потребуется постоянная координация деятельности различных заинтересованных национальных, региональных и международных органов, и было бы желательно, чтобы комитет по правам ребенка

/...

(Г-жа Диоп, Сенегал)

работал в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями, особенно ЮНИСЕФ, и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций. Государства-участники уже сейчас должны принять меры, с тем чтобы привести свое внутреннее законодательство в соответствие с Конвенцией.

35. К сожалению, воздействие кризиса задолженности, экономический спад и программы экономической перестройки затрудняют для развивающихся страна решение задачи по удовлетворению потребностей детей в продуктах питания, питьевой воде и жилье. Отсутствие мер, специально направленных на защиту детей во время экономической перестройки, привело к повышению уровня младенческой смертности и затруднило доступ к образованию.

36. Без активного и планомерного сотрудничества на основе смягчения бремени внешней задолженности и решения сложной проблемы чистой передачи ресурсов из развивающихся стран в развитие, бедным странам, несмотря на все их национальные усилия, будет трудно осуществить принципы Конвенции о правах ребенка.

37. Десятилетие африканского ребенка является поводом для привлечения внимания к положению детей в Африке и оказания необходимой помощи для обеспечения их физического и умственного развития. В этой связи ее делегация обращается ко всем африканским государствам с призывом обеспечить соблюдение принципов, изложенных в Африканской хартии о правах и благосостоянии ребенка.

38. Г-н ХОНГ (Сингапур), выступая по пункту 110 повестки дня, говорит, что его страна положительно относится к проведению подлинных и периодических выборов, поскольку они гарантируют отчетность правительства перед народом, что является важным элементом демократии. Исторический опыт показывает, что развитие является скорее предвестником, а не результатом демократии. Прежде чем удовлетворять интеллектуальные и духовные потребности народа, необходимо удовлетворить основные потребности в продовольствии, жилье, образовании и работе. Демократия, практикуемая малочисленной элитой, манипулирующей массой бедных и невежественных избирателей, обычно не ведет к национальному развитию.

39. Развитие и демократия должны проводиться в жизнь с учетом специфических условий, существующих в каждой стране. Важными факторами здесь являются подготовка кадров, образование и создание институтов, которые требуют времени и усилий. Помимо мероприятий по организации выборов, для демократии также необходимы соответствующая политическая культура и институты. Опыт показывает, что сама по себе демократия является результатом передового социально-экономического развития.

40. Сингапур избрал эффективную политическую и экономическую стратегию, сочетающую капитализм, демократию и свободное предпринимательство, что привело к быстрому социально-экономическому развитию за 25 лет после получения им независимости. В ходе этого процесса он осознал необходимость адаптации демократии западного типа к своим собственным условиям, характеризующимся многообразием культур, с целью создания на основе весьма различных элементов жизнеспособного государства. Существует множество путей продвижения по пути демократии и экономического развития, и выбор стран, история и культура которых способствовала утверждению иных политических систем, не обязательно должен быть ориентирован на западную либеральную демократию. Эти страны также могли бы экономически развиваться на основе своих собственных систем ценностей.

41. Г-жа МАТОВУ (Уганда), выступая по пункту 89 повестки дня, говорит, что ее делегация придает большое значение вопросам поощрения прав человека и эффективного осуществления документов по правам человека. Усилению роли Организации Объединенных Наций в поощрении уважения прав человека могло бы в значительной степени способствовать осуществление рекомендаций, выдвинутых в докладе третьего совещания представителей договорных органов в области прав человека (A/45/636). Ее делегация особенно приветствует рекомендации, содержащиеся в пунктах 53 и 62 доклада. Кроме того, взаимную пользу принесло бы более тесное сотрудничество между Африканской комиссией по правам человека и народов и Центром по правам человека.

42. Касаясь пункта 97 повестки дня, она говорит, что принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей Всемирная декларация об обеспечении выживания, защиты и развития детей и План действий являются всеобъемлющими документами, ориентированными на конкретные действия. Она выражает надежду на то, что ответ глав государств и правительств приведет к принятию на всех уровнях общего обязательства по достижению целей Встречи. Уганда приветствует недавнее вступление в силу Конвенции о правах ребенка и в настоящее время осуществляет включение положений Конвенции в свою конституцию.

43. В отношении пункта 110 повестки дня она отмечает, что вопрос о повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов должен рассматриваться в общем контексте демократии. Выборы не обязательно гарантируют демократию. Подлинный процесс демократизации должен быть подкреплен социальным развитием. Суть демократии составляют такие принципы, как отчетность перед массами, регулярные выборы, свобода печати, всеобщее избирательное право и неограниченное участие в экономическом росте. Однако конкретная форма демократии может быть различной в зависимости от местных условий. Содействие периодическим и подлинным выборам должно сопровождаться мерами по осуществлению права на продовольствие, здравоохранение, жилье, информацию и образование.

44. Г-н ДУАНЬ Цзялун (Китай) надеется, что эффективное осуществление Конвенции о правах ребенка будет способствовать укреплению приверженности международного сообщества делу детей и содействовать их развитию. Китай продолжает укреплять различные национальные механизмы защиты детей, особенно нуждающихся в специальной помощи, путем принятия законодательных, судебных и административных мер. Значительные результаты были достигнуты благодаря усилиям по улучшению образования и медицинского обслуживания.

45. Касаясь пункта 109 повестки дня, он говорит, что его страна всегда решительно выступала против пыток. После подписания Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания она приняла множество практических мер по запрещению и предотвращению применения любых форм пыток. Комитету против пыток следует рассматривать доклады государств-участников со всей серьезностью и беспристрастностью и при строгом соблюдении положений Конвенции. Комитету следует преодолеть политическую необъективность отдельных членов в отношении конкретных вопросов и не допускать вмешательства извне с целью успешного осуществления своей работы.

(Г-н Дуань Цзялун, Китай)

46. В отношении пункта 110 повестки дня он говорит, что выбор какой-либо страной политической или избирательной системы в соответствии со своими особыми условиями является чисто внутренним делом суверенного государства. Устав не дает Организации Объединенных Наций полномочий вмешиваться в практику выборов государств-членов. Случаи, в которых Организация Объединенных Наций осуществляла наблюдение за проведением выборов, связаны с деколонизацией и урегулированием кризисов, угрожающих миру и безопасности, и их нельзя путать со случаями, касающимися обычной практики выборов в суверенных государствах. Создание постоянного механизма по оказанию помощи в проведении выборов несомненно выходит за рамки мандата Организации в соответствии с Уставом. Его делегация надеется на то, что все государства-члены займут осторожную позицию по данному вопросу в целях обеспечения эффективного функционирования Организации Объединенных Наций.

47. Архиепископ МАТИНО (Наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что Святейший Престол приветствует недавно имевшие место далеко идущие изменения, особенно в Европе, после долгих лет преследования и дискриминации. Местом объединения лиц, начавших эти изменения, часто была церковь. В число многих знаменательных событий в процессе улучшения входят визит президента Горбачева к Его Святейшеству папе Иоанну Павлу II в декабре 1989 года, визит папы Иоанна II в Чешскую и Словацкую Федеративную Республику в 1990 году, открытие многих мест богослужения и свободное отправление религиозных обрядов, имевшие место в нескольких странах Центральной и Восточной Европы радикальные конституционные изменения в плане свободы религии и совести, новый закон о свободе совести, принятый Верховным Советом СССР в 1990 году, восстановление полных дипломатических отношений между Святейшим Престолом и Польшей, Венгрией, Чехословакией и Румынией и установление официальных контактов между Святейшим Престолом и СССР.

48. В январе 1990 года папа Иоанн Павел II признал позитивные изменения в Центральной и Восточной Европе и приветствовал наличие лучшего взаимопонимания и сотрудничества между различными религиями в других частях мира. Однако в некоторых странах в нарушение документов в области прав человека все еще существует религиозная нетерпимость, а дискриминация в отношении ряда религиозных меньшинств даже является частью официальной политики. В некоторых странах христианам отказывают в праве свободно исповедовать свою религию и отправлять обряды и обращаются с ними как с гражданами второго сорта. Он надеется, что, как и представители других религий имеют в христианских странах условия, необходимые для удовлетворения их религиозных потребностей, христиане также будут иметь возможность пользоваться аналогичными условиями во всех странах с различными религиозными традициями.

49. Касаясь пункта 106 повестки дня, он приветствует решение 1990/229 Экономического и Социального Совета продлить действие мандата специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу осуществления Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. Он также удовлетворен продолжением работы по составлению проекта декларации о правах лиц, относящихся к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Папа усматривает тесную взаимосвязь между правами меньшинств и правом на свободу религии, которое включает свободное - индивидуальное и коллективное - проявление религиозных убеждений.

(Архиепископ Мартино, Наблюдатель,
Святейший Престол)

50. Святейший Престол особо приветствует принятие и быструю ратификацию Конвенции о правах ребенка и проведение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, на которой страны всего мира заявили о своей приверженности делу защиты, воспитания и образования детей. Тем не менее при ратификации Конвенции о правах ребенка Святейший Престол сделал ряд оговорок, в частности, о том, что ее цели и вытекающие из них программы должны учитывать убеждения родителей, их свободу выбирать религию и образование для своих детей, а также что она должна позволять детям пользоваться отношениями взаимной поддержки в семьях, в которых родители сгласились нести совместную родительскую ответственность.

51. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей Святейший Престол обратил внимание на серьезную проблему высокого коэффициента рождаемости в одних странах и чрезвычайно низкого коэффициента рождаемости в других странах, отметив, что эта проблема может быть решена лишь на основе ясных и обоснованных принципов и при отсутствии опасности чрезмерного влияния государства.

52. Г-н МУНТЯНУ (Румыния) говорит, что сорок четвертая сессия Генеральной Ассамблеи сделала важный шаг, приняв второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, а также Конвенцию о правах ребенка. Румыния ратифицировала Конвенцию, а второй Факультативный протокол должен быть ратифицирован парламентом. Она также стала участницей Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

53. Знаменательным является то, что ратификации этих конвенций имели место в начале послекommунистического периода в Румынии. В стране, которая прошла через кошмар абстрактного коллективизма, народ наконец понял, что свобода является основой всех других преимуществ достойной жизни. Сегодняшняя политическая жизнь в его стране означает не борьбу за власть, а борьбу за основополагающие права личности.

54. Многообещающим является положение Конвенции о правах ребенка, в соответствии с которым личность обладает правами человека с момента рождения. Задача воплощения в жизнь этого положения является грандиозной, особенно в Румынии, где даже право на жизнь не гарантируется для чрезвычайно большого числа детей. Он благодарит ЮНИСЕФ за щедрую поддержку по оказанию помощи румынским детям в рамках программы стоимостью в 3 млн. долл. США и говорит, что создание в Бухаресте центра ЮНИСЕФ окажет существенную помощь в решении этой задачи. Однако он подчеркивает, что обеспечение человеческих условий жизни для детей означает нечто большее, чем просто выживание, и что наиболее надежным способом обеспечения лучшего будущего личности является создание лучшей жизни для детей сегодня.

55. Касаясь пункта 110 повестки дня, он говорит, что периодические и подлинные выборы дают всем людям право самим решать свою судьбу. В связи с этим Румыния безоговорочно поддержала скорейшее принятие и вступление в силу механизма Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи в проведении выборов любым странам, которые будут просить предоставить эту помощь. Тот факт, что

(Г-н Мунтяну, Румыния)

свободные и справедливые выборы проводятся впервые за 50 лет, не означает, что демократия является лишь кратковременным увлечением в Румынии. Напротив, демократия - это вопрос жизни и смерти. Он надеется, что местные выборы, которые должны проводиться в начале следующего года, явятся лучшим и более убедительным доказательством того, что Румыния бесповоротно пошла по пути демократии.

56. В целях укрепления вновь созданных путем проведения выборов демократических структур значительное внимание уделяется разработке новой конституции. В адрес парламентов и экспертов в странах, имеющих давние демократические традиции, были направлены просьбы об оказании помощи в определении наивысших международных стандартов для государства, управляемого в соответствии с нормами права и в условиях уважения прав человека. С этой же целью был создан Румынский центр по правам человека, с тем чтобы служить каналом прямой и быстрой связи с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве, с Советом Европы и соответствующими центрами. Центр по правам человека в Женеве обеспечивает предоставление консультаций, и он выражает благодарность всем, кто оказал помощь в создании центра в Румынии. Ожидается, что Институт по правам человека - другой независимый орган - станет основным центром по контролю за осуществлением международных документов в области прав человека, а также будет служить постоянным стимулом для соблюдения и содействия развитию прав человека в Румынии.

57. Г-н МАЙОРГА КОРТЕС (Никарагуа) говорит, что он согласен с рекомендацией о необходимости как можно более широкого распространения разработанного ЮНИТАР в сотрудничестве с Центром по правам человека пособия по вопросам представления докладов и что работа договорных органов должна быть отражена в повестке дня предлагаемой всемирной конференции по правам человека.

58. Его делегация полностью поддерживает замечания и рекомендации, включенные в доклад третьего совещания представителей договорных органов в области прав человека и просит представить их Шестому комитету для рассмотрения в ходе обсуждения своей программы действий на десятилетие.

59. Никарагуа считает права человека столь важной проблемой, что она включила в свою конституцию 20 статей по данному вопросу. В демократическом обществе, которое создается в Никарагуа, полностью соблюдаются основополагающие принципы прав человека. В процессе укрепления демократических институтов Никарагуа осуществляет открытую внешнюю политику, в соответствии с которой она разрешает свободно действовать международным органам, наблюдающим за защитой и содействием развитию прав человека. Правительство Никарагуа твердо привержено необходимости уважения права на жизнь, и это право было подтверждено в статье 23 конституции, предусматривающей отмену смертной казни. Никарагуа также явилась соавтором резолюции, касающейся второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который она подписала в феврале 1990 года.

60. В докладе Никарагуа Комитету по правам человека указывается, что концепция политического плюрализма была эффективно закреплена в положениях конституции. Прочность верховенства закона была испытана на февральских выборах 1990 года, когда более 200 000 наблюдателей засвидетельствовали проведение самых честных и справедливых выборов в истории Никарагуа.